



Plec de prescripcions tècniques que regeixen la contractació del servei de disseny gràfic del Patronat de Turisme Costa Brava Girona, mitjançant procediment obert, amb una pluralitat de criteris d'adjudicació i amb caràcter ordinari, subjecte a regularització harmonitzada



1. ANTECEDENTS

El Patronat de Turisme Costa Brava Girona (en endavant Patronat) té com a objectius promocionar les marques Costa Brava i Pirineu de Girona en els principals mercats emissors i donar suport a tot l'empresariat i a les institucions del territori en l'estructuració i el suport en la comercialització dels productes i serveis turístics, així com vetllar per la millora de la competitivitat constant i per la sostenibilitat del desenvolupament de l'activitat turística.

El Patronat diversifica l'oferta turística mitjançant els diferents Clubs de Producte que es segmenten segons els interessos concrets i específics respecte a la motivació de viatge i que avui ja agrupen més de vuit-centes empreses i institucions del sector turístic gironí. Cada club elabora, mitjançant els diferents processos participatius, el pla específic d'accions.

El Patronat realitza anualment accions de promoció, comunicació i suport a la comercialització tant a Catalunya i Espanya com a l'estranger. Actualment el món de la promoció i comunicació precisa de formats i línies de disseny innovadores. Per aquest motiu es fa necessària la contractació d'una empresa de disseny gràfic que pugui resoldre aquestes necessitats atès que el Patronat no disposa de recursos humans amb les competències necessàries ni el maquinari tècnic per a dur-les a terme.

2. OBJECTE

L'objecte del present plec és establir les condicions tècniques que regiran la contractació de la prestació dels serveis de disseny gràfic per cobrir les necessitats de les diferents àrees del Patronat.

S'entén en tot cas que els requisits exigits en aquest plec tenen la consideració de mínims o bàsics, per a poder ajustar-se als objectius de qualitat pretesos pel Patronat. El licitador podrà millorar aquestes condicions en la seva oferta, tenint en compte que tot l'ofert com a millora serà d'obligat compliment.

Aquest contracte no es divideix en lots. D'acord amb l'article 99.3.b) de la LCSP, són motius vàlids, a efectes de justificar la no divisió en lots de l'objecte del contracte, els següents: "Quan la realització independent de les diverses prestacions compreses a l'objecte del contracte dificulti des d'un punt de vista tècnic la seva correcta execució o quan la naturalesa de l'objecte del contracte faci imprescindible coordinar l'execució de les diferents prestacions, i, per tant, es considera que no és possible la correcta execució, si hi ha una pluralitat de contractistes". En aquesta licitació es donen aquests motius tècnics que justifiquen la no divisió en lots.





3. CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES DEL PROJECTE

3.1 Serveis requerits

a) Material corporatiu

Els serveis a prestar es concreten, però no es limiten, en **originals i/o adaptacions** de:

- Papers de carta
- Sobres
- Etiquetes
- Targetons
- Carpetes
- Invitacions
- Targetes de visita
- Certificats i diplomes
- Formularis
- Signatura electrònica
- Aplicacions de logotips en marxandatge
- Vinils per als cotxes de l'empresa
- Felicitacions de Nadal
- Bases de premis (Premis G!, Premis Yvette Barbaza...)
- Documents administratius
- Pictogrames i icones

b) Documents informatius

Les necessitats de disseny gràfic per la transferència d'informació i actuacions del Patronat són: la realització d'**originals i/o adaptacions** dels elements que canalitzen aquesta transferència de coneixement i informació i que presenten diversos formats i mides.

Els serveis a prestar es concreten, però no es limiten, en:

- **Originals i/o adaptacions** de documents variis:
 - Memòries
 - Dossiers de premsa
 - Pla d'accions i objectius anual
 - Presentacions en ppt o similars
 - Estudis de mercat i els seu resums executius/ infografies
 - Dossier informatius/explicatius/manuals de procediments, manuals d'identitat de marca, document de novetats, resums executius d'un document...





- Infografies (de dades estadístiques, d'estudis, d'enquestes)
 - Plantilles de butlletins informatius
 - Maquetació de correus informatius en format html
 - Portades i contraportades de documents
 - Logotips i imatges gràfiques
 - Codis QR
 - Aplicacions de logotips
- **Vídeos infogràfics** amb subtítols i locució (si s'escau):
- Vídeos infogràfics de 30", 60", 80", 90" i 120"

c) Material publicitari

Els serveis a prestar es concreten, però no es limiten, en:

- **Original/ Adaptació** dels anuncis publicitaris i publireportatges que s'especifiquen en cada cas per a la seva inserció a **mitjans impresos i digitals**. Els possibles formats seran:
 - Plana
 - Mitja plana
 - ¼ plana
 - Faldó
 - Doble plana
 - I d'altres que determini el pla de mitjans
- **Original/ adaptació** de la creativitat dels anuncis display **habituals** (robaplanes, doble robaplanes, megabaner, sky i d'altres que puguin determinar el pla de mitjans) en format gif o jpg per a la seva inserció al mitjà **internet**.
- **Original/ adaptació** de la creativitat dels anuncis display **especials** (brand day, animació multimèdia, pantalles led, graphic motion, i d'altres que puguin determinar el pla de mitjans) per a la seva inserció al mitjà **internet**.
- **Original/ adaptació** de **newsletters promocionals**.
- **Original/ adaptació** dels anuncis que s'especifiquen en cada cas per a la seva inserció al **mitjà exterior**, els possibles formats seran:
 - Opi imprès i/o digital
 - Marquesina
 - Lateral, darrera o total d'autobús, tramvies i altres transports públics
 - Cartells, tanques i/o banderoles





- Integral autobús
- Photocall
- D'altres que determinin el pla de mitjans

d) Elements de suport a les accions

Els serveis a prestar es concreten, però no es limiten, en:

- **Dissenys gràfics digitals** vinculats a presentacions virtuals i actes:
 - Caràtules, cartel·les d'streaming i de plantilles
 - Gràfics
 - Invitacions i formularis d'inscripció
- **Disseny de product manuals** en digital i en paper que inclouran
 - Descripció dels participants. Dades empresa, descripció, logo i foto.
 - Maquetació de la publicació
 - Generalment en format DIN A-5
- **Identificadors** de sobretaula
- **Minutes**
- **Accreditacions per a lanyards personalitzats**
- **Displays i lones**
 - Roll ups
 - Banderoles
 - Photocalls
 - Lones exteriors
- **Save the date, invitacions i convocatòries:**
 - Save the dates
 - Invitacions/ convocatòries.
- **Disseny/ adaptacions** de la imatge gràfica dels **festivals VÍVID i Som Cultura**, i/o altres que puguin celebrar-se durant la vigència del contracte i possibles pròrrogues.
- **Disseny i o adaptacions de mostradors i estands per fires**





- Aplicacions per les webs del Patronat

e) Publicacions i catàlegs

Creació, disseny i maquetació de **noves publicacions i catàlegs i reedició i actualització de publicacions i catàlegs ja existents**, amb l'objectiu principal de promoure la destinació i la seva oferta turística. El contingut textual i d'imatges serà facilitat pel Patronat.

Els serveis a prestar es concreten, però no es limiten, en:

- Creació, disseny i maquetació publicacions.
- Reedició i actualització de publicacions ja existents

Les publicacions tindran tres formats:

1) **Format PDF per impressió**

2) **Format PDF interactiu.** PDF amb els enllaços per arribar a tota la informació que es requereixi, tant interna del Patronat com externa.

3) **Format digital** – publicacions digitals interactives. Funcions bàsiques:

- Disponible en qualsevol navegador amb les últimes actualitzacions.
- Compatible amb tots els dispositius, PC, Mac, tauletes, mòbils (iOS i Android)
- Adaptable (responsive) - a qualsevol dispositiu que permeti una visualització òptima dels continguts tant en orientació horitzontal com vertical.
- Multimèdia - Ha de permetre la inserció de vídeos, àudios, galeries de fotos, enllaços interns i externs, aplicació d'animacions i moviment del contingut.
- Navegable - Ha de permetre desplaçar-se des d'una barra de menú, aquest menú ha d'incloure:
 - Índex de continguts
 - Accés a la pàgina anterior o següent, primera o última o bé possibilitat d'introduir el número de pàgina que es vol visualitzar.
 - Pantalla completa
 - Descarregar o imprimir Pdf
 - Cercador de paraules
 - Compartir en xarxes socials o enviar per correu electrònic.

La tecnologia que es presenti, no ha de suposar costos addicionals de manteniment periòdic de tecnologia al Patronat.

Les **tipologies de publicacions** podran ser, entre d'altres:

- Mapes plegables
- Mapa format bloc
- Manuals de producte
- Catàlegs d'experiències





- Díptics

A la **finalització del contracte s'entregarà** per cada publicació:

- Les arts finals de cada publicació, ordenat en carpetes per publicació i idiomes.
- Tots els arxius oberts en indesign / Illustrator.
- Totes les tipografies i recursos gràfics, per utilitzar en posteriors edicions.
- Els continguts textuais en totes les versions idiomàtiques en format Word.
- Pdf preparat per imprimir, de cada publicació.

A efectes informatius, es poden consultar algunes de les publicacions del Patronat en el següent enllaç:

<https://trade.costabrava.org/material-de-difusio/publicacions/>

3.2 Normativa

Tots els documents seguiran la normativa vigent en aquell moment del [Manual d'Identitat Corporativa del Patronat](#), quedant l'adjudicatari obligat a l'actualització dels materials que s'exigeixin per part del Patronat en cas de canvis o modificacions d'aquest.

D'altra banda si es fan servir músiques de fons de vídeos infogràfics cal que siguin músiques lliures de drets/creative commons que no generin problemes d'incompatibilitat amb plataformes com YouTube.

3.3 Accessibilitat

Tots els dissenys han de ser responsables i ajustar-se a la normativa d'accessibilitat documental vigent a la Generalitat de Catalunya. En compliment de la Directiva 2016/2102 sobre accessibilitat web, transposada a l'ordenament jurídic espanyol mitjançant el Reial Decret 1112/2018, cal que es compleixin els requisits en matèria d'accessibilitat web en tots els documents, imatges, vídeos, pàgines web...

<https://atenciociudadana.gencat.cat/ca/serveis/webs/accessibilitat/>

Hauran d'aplicar-se les normes específiques en aquesta matèria que dictin les instruccions que li siguin d'aplicació al Patronat en cada moment.

3.4 Traduccions i idiomes

El Patronat es farà càrrec de les traduccions dels textos als diferents idiomes que requereixi. Serà obligació de l'adjudicatari fer-se càrrec de l'adaptació i del doblatge en aquests idiomes, de la reformulació i adaptació de continguts, així com de la locució de continguts als diferents idiomes.





3.5 Lliurament dels materials

La forma habitual de lliurament dels fitxers que continguin les peces es farà, per ambdues parts, mitjançant l'enviament d'un correu electrònic, o enllaç a una plataforma d'intercanvi d'arxius.

El Patronat mirarà de comunicar les tasques amb suficient antelació, tot i que es poden preveure entregues d'urgència amb un menor termini de lliurament als estipulats en aquests plecs.

En el cas de **disseny d'originals**, el Patronat podrà requerir en el moment de l'encàrrec que l'adjudicatari treballi dues propostes en base al briefing tramés per part del Patronat.

3.6 Termini de lliurament

El Patronat pactarà amb l'adjudicatari els terminis d'entrega de cada peça en el moment d'encàrrec. Aquest termini, no podrà excedir:

TERMINI MÀXIM D'ENTREGA	
Material corporatiu	Màxim 5 dies hàbils a partir de l'encàrrec de la peça concreta
Documents informatius	Màxim 10 dies hàbils a partir de l'encàrrec de la peça concreta
Material publicitari	Màxim 4 dies hàbils a partir de l'encàrrec de la peça concreta
Elements de suport a les accions	Màxim 5 dies hàbils a partir de l'encàrrec de la peça concreta
Catàlegs i Publicacions	Màxim 15 dies hàbils a partir de l'encàrrec de la peça concreta

En cas d'acumulació de peticions en períodes de temps concrets, o en funció del nivell de complexitat de l'encàrrec, el Patronat podrà acordar terminis d'entrega més llargs dels terminis estipulats en el quadre anterior.

3.7 Equip tècnic requerit

En quant a l'equip mínim de treball per a l'execució del present contracte haurà d'estar format, com a mínim, per:

- **Cap de projecte:** Haurà de disposar d'un mínim de 5 anys d'experiència en serveis iguals als de l'objecte del contracte, exercint de responsable i l'interlocutor davant del Patronat.





- (1) tècnic creatiu: Haurà de disposar d'un mínim de 3 anys d'experiència en serveis de **creativitat** en serveis relacionats amb els referits al punt 3.1 d'aquests plecs.
- (1) tècnic: Haurà de disposar d'un mínim de 3 anys d'experiència en serveis d' **il·lustració, disseny gràfic i llenguatge html**, i que exercirà les funcions referents als apartats **a), b), c) i d)** dels serveis requerits definits al punt 3.1 d'aquests plecs.
- (1) tècnic: Haurà de disposar d'un mínim de 3 anys d'experiència en serveis de creació, disseny i maquetació, així com reedició i actualització, de **publicacions i catàlegs**, i que exercirà les funcions referents a l'apartat **e)** dels serveis requerits definits al punt 3.1 d'aquests plecs.

Una persona no podrà ostentar més d'un roll la vegada.

L'empresa adjudicatària haurà de disposar, durant tota l'execució del contracte, del personal necessari per desenvolupar l'objecte contractual, el qual ha d'acomplir amb les especificitats tècniques establertes en aquest plec.

El Patronat podrà requerir a l'empresa adjudicatària, en qualsevol moment de l'execució del contracte, perquè acrediti els requisits establerts en aquest apartat.

Els canvis en qualsevol dels integrants adscrits a l'equip tècnic de treball hauran de ser comunicats immediatament al Patronat.

4. COORDINACIÓ I SUPERVISIÓ

4.1 Responsable del contracte

El responsable del contracte recaurà en el Cap del Departament de Màrqueting i Promoció, sent l'interlocutor entre el contractista i el Patronat, i els tècnics de màrqueting i promoció del Patronat pel que fa a les qüestions internes i de tràmit de gestió del contracte. A aquest li correspondrà també la coordinació, supervisió i fiscalització dels serveis objecte del contracte.

4.2 Seguiment i validació

L'adjudicatària haurà de treballar sempre en representació del Patronat, sota la seva supervisió i comptar amb el seu vistiplau.

La comunicació serà via correu electrònic, telèfon i atenció personal amb reunions fixades sempre que es consideri oportú per ambdues parts (empresa contractada i el Patronat).

Recau en el Cap de projecte la responsabilitat de centralitzar les relacions entre l'empresa adjudicatària i el Patronat de forma que, entre d'altres coses, serà



l'encarregada de gestionar totes les peticions de serveis demanats, així com de resoldre les incidències que puguin sorgir, a més de lliurar la informació que se li sol·liciti en relació al contracte i la seva execució. Aquesta persona haurà d'exercir les tasques de coordinació tècnica dels treballs, entre les quals es troben la distribució de les tasques a l'equip de treball assignat, vetllar per la qualitat dels treballs i la supervisió i organització de les mateixes.

4.3 Informes de tasques

Mensualment, i prèviament a la presentació de la factura corresponent, l'adjudicatari haurà de presentar un informe de tasques, que serà validat per responsable del contracte, en el que es detallarà la següent informació:

- Detall i concepte del servei
- Referència de l'encàrrec
- Tècnic que ha executat el servei
- Temps emprat
- Dates d'execució

5. PROPIETAT INTEL·LECTUAL

Amb l'acceptació de l'adjudicació del contracte per part del contractista, l'entrega dels materials resultants de l'encàrrec i la percepció dels imports corresponents, el contractista en cedeix al Patronat en exclusiva, sense límit territorial ni temporal, els drets d'explotació, més concretament els drets de reproducció, distribució, comunicació pública i transformació, en totes les possibles modalitats, per al seu ús en qualsevol suport, mitjà o canal, propi del Patronat o de tercers. Aquesta cessió de drets inclou a títol enunciatiu, l'autorització per la posada a disposició de tercers per mitjà de la xarxes telemàtiques, la seva difusió pública, la seva publicació en diferents mitjans i la seva integració en bases de dades. L'adjudicatari ha de garantir que cap tercer disposa de drets de propietat intel·lectual sobre les imatges i resta d'elements que configuren l'objecte del contracte i ha de garantir al Patronat la lliure disponibilitat dels materials que elaborarà i lliurarà, sense que es puguin presentar reclamacions de tercers en base a drets de propietat intel·lectual, ni requeriments d'abonament d'imports a titulars de drets o als seus representants.

El contractista consultarà al Patronat el text que ha de figurar en els crèdits dels materials, quan sigui necessari que figurin crèdits. En qualsevol cas es farà constar sempre que els drets corresponen al Patronat de Turisme. El contractista farà constar la llicència d'ús que correspongui, segons les indicacions del Patronat. Els crèdits dels audiovisuals indicaran "Una producció del Patronat de Turisme Costa Brava Girona (logo del Patronat) / Realització: [nom del contractista]".

L'adjudicatari no podrà fer difusió del material objecte de la present contractació per finalitats diferents sense el consentiment exprés, previ i per escrit del Patronat.



El preu del contracte comprèn la retribució dels drets de propietat intel·lectual objecte de cessió.

Les altres referències a drets de propietat intel·lectual que figuren en aquests plecs han de ser interpretats d'acord amb els continguts d'aquesta clàusula, que preval sobre la resta.

6. PROTECCIÓ DE DADES

1. En el tractament de dades personals el contracte es regirà pel *Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades* (Reglament general de protecció de dades) i per la *Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals* (LOPDGDD). El contractista quedarà obligat al seu compliment i a les seves normes de desenvolupament. Aquesta obligació té el caràcter d'obligació essencial d'acord amb la lletra f) de l'apartat 1 de l'article 211 de la *Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic*.

Les dades personals que s'obtinguin dels licitadors seran tractades pel Patronat com a responsable del Tractament, en el sentit de l'article 4.7 del Reglament general de protecció de dades. La finalitat del tractament serà gestionar el procediment de contractació. Les dades personals del contractista es tractaran per la mateixa finalitat, seguiment del contracte i actuacions que se'n deriven. La legitimació del tractament es fonamentarà en el compliment de les relacions precontractuals i contractuals. Es publicaran dades del contractista d'acord amb la normativa de transparència i de contractes del sector públic. Per a l'exercici dels drets reconeguts al Reglament general de protecció de dades (accés a les dades, rectificació, supressió, sol·licitar-ne la portabilitat, o la limitació o oposició al tractament) els licitadors es podran adreçar en qualsevol moment al Patronat.

El contractista s'obliga al secret professional i haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació d'accés restringit que coneixerà amb motiu de l'execució del contracte. Aquest deure es mantindrà també amb posterioritat a la finalització de la relació contractual.

L'adjudicatari no podrà fer difusió del material objecte de la present contractació per finalitats diferents sense el consentiment exprés, previ i per escrit del Patronat.

El preu del contracte comprèn la retribució dels drets de propietat intel·lectual objecte de cessió.

Les altres referències a drets de propietat intel·lectual que figuren en aquests plecs han de ser interpretats d'acord amb els continguts d'aquesta clàusula, que preval sobre la resta.

